

ROMÂNIA



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

privind aprobarea Actului adițional pentru modificarea și completarea Contractului nr.18.044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către Societatea Comercială Global Energy Production S.A., aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.258/04.10.2012

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**  
Întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrată la nr.33.947/20.09.2017;
- raportul de specialitate al Compartimentului Energetic și Asociații de Proprietari înregistrat la nr.33.956/20.09.2017;
- raportul comisiei pentru administrație publică, juridic și de disciplină;
- raportul Comisiei de buget-finanțe administrarea domeniului public și privat;
- raportul comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială;
- Anexa la Hotărârea Consiliului Local nr.258/04.10.2012 privind atribuirea și aprobarea Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către societatea comercială Global Energy Production S.A.;
- Hotărârea Consiliului Local nr.298/27.07.2017 privind aprobarea actului adițional de prelungire a valabilității Contractului nr.18.044/12.10.2012 cu doi ani și șase luni;
- Metodologia de calcul a redevenței pentru infrastructura tehnico-edilitară aferentă Serviciului public de alimentare cu energie termică;
- prevederile Legii nr.51/2006 a Serviciilor comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr.325/2006 a Serviciului public de alimentare cu energie termică, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art.45, alin.(1) din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă Actul adițional pentru modificarea și completarea Contractului nr.18.044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către Societatea Comercială Global Energy Production S.A., aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.258/04.10.2012, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului-Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Servicii Publice - Compartimentul Energetic și Asociații de Proprietari din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu și S.C. Global Energy Production S.A., în vederea punerii în aplicare.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Barbu Ionuț**



**CONTRASEMNEAZĂ,**

**SECRETAR,**

**Roșu Petre**

Giurgiu, 28 septembrie 2017  
Nr. 380

Adoptată cu un număr de 21 voturi pentru, din totalul de 21 consilieri prezenți

## EXPUNERE DE MOTIVE

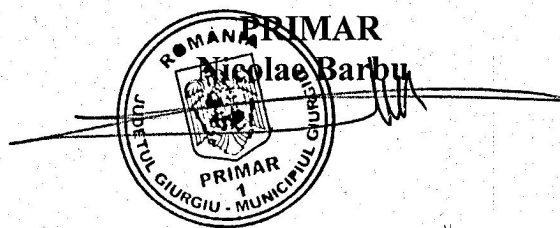
În conformitate cu prevederile art.8 din Legea nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice s-a delegat serviciul de alimentare cu energie termică către S.C. Global Energy Production S.A. Giurgiu conform Contractului nr.18044/12.10.2012.

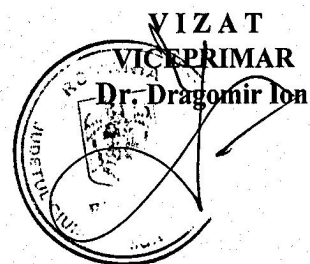
Având în vedere faptul că prin Legea nr. 225/17.11.2016 s-au adus o serie de modificări și completări Legii nr. 51/2006, care vizează nu numai clarificarea modalităților de gestiune a serviciilor comunitare de utilități publice dar și conținutul obligatoriu al contractului de delegare a gestiunii, autoritățile administrației publice locale trebuie să ia măsurile necesare pentru asigurarea conformității contractelor încheiate cu dispozițiile Legii nr. 51/2006.

În acest scop, în temeiul art. 45, alin. (6) din Legea nr. 215/2001 privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

“Proiect de hotărâre privind aprobarea actului adițional pentru modificarea și completarea Contractului nr. 18044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către Societatea Comercială Global Energy Production S.A. aprobat prin H.C.L.M. nr. 258/2012”

Direcția Servicii Publice, prin Compartimentul Energetic și Asociații de Proprietari, va întocmi Raportul de Specialitate și va redacta Proiectul de Hotărâre pe care-l va susține în fața Comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină, Comisia de buget-finanțe administrarea domeniului public și privat, respectiv în fața Comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială pentru avizare.





## RAPORT DE SPECIALITATE

### TEMEIUL DE FAPT

Prin Expunerea de motive nr. 33947/20.09.2017 Primarul municipiului Giurgiu a inițiat „Proiectul de hotărâre privind aprobarea actului adițional pentru modificarea și completarea Contractului nr. 18044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către Societatea Comercială Global Energy Production S.A. aprobat prin H.C.L.M. nr. 258/2012”.

### TEMEIUL DE DREPT

Conform art. 44 din Legea nr. 215/2001 modificată privind administrația publică locală Direcția Servicii Publice prin Compartimentul Energetic și Asociații de Proprietari a analizat și elaborat prezentul raport în temeiul prevăzut de lege.

### ARGUMENTE DE OPORTUNITATE

În conformitate cu prevederile art.8 din Legea nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice s-a delegat serviciul de alimentare cu energie termică către S.C. Global Energy Production S.A. Giurgiu conform Contractului nr.18044/12.10.2012.

Având în vedere faptul că prin Legea nr. 225/17.11.2016 s-au adus o serie de modificări și completări Legii nr. 51/2006, care vizează nu numai clarificarea modalităților de gestiune a serviciilor comunitare de utilități publice dar și conținutul obligatoriu al contractului de delegare a gestiunii, autoritățile administrației publice locale trebuie să ia măsurile necesare pentru asigurarea conformității contractelor încheiate cu dispozițiile Legii nr. 51/2006.

Nerespectarea dispozițiilor referitoare la asigurarea conformității contractelor încheiate cu noile prevederi, constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 10.000 lei la 50.000 lei.

Ținând seama de faptul că, prin H.C.L.M. nr. 298/27.07.2017 a fost aprobat actul adițional de prelungire a valabilității Contractului nr. 18.044/12.10.2012 cu doi ani și șase luni, se impune armonizarea prevederilor acestuia cu prevederile art. 29 alin. (11) din Legea nr. 51/2006.

Potrivit art.29 alin. (6) și alin. (11) lit.m din Legea 51/2006, operatorii care își desfășoară activitatea în modalitatea gestiunii delegate furnizează/prestează serviciile de utilități publice prin exploatarea și administrarea infrastructurii tehnico-edilitare aferente acestora, pentru care plătesc o redevență al cărui nivel se determină luându-se în considerare valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe aflate în proprietatea publică și puse la dispoziție operatorului odată cu încredințarea serviciului de utilități publice și gradul de suportabilitate al populației.

Astfel, odată cu modificările aduse contractului nr. 18.044/12.10.2012 a fost calculată o redevență anuală în cuantum de 61.741,18 lei (conform Metodologiei de calcul a redevenței înregistrată la nr. 33485/18.09.2017) pe care delegatul are obligația să o plătească la termenele și în condițiile prevăzute în contract.

Totodată a fost impusă în sarcina delegatului constituirea unei garanții de bună execuție în sumă de 30.870,00 lei, reprezentând 50% din suma obligației de plată a redevenței datorate pentru un an calendaristic, garanție asupra căruia delegatarul are dreptul să emită pretenții oricând pe parcursul contractului, în cazul în care delegatul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract.

### **REGLEMENTĂRI LEGALE INCIDENTE**

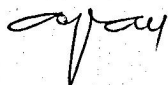
Proiectul de hotărâre are ca temei special de drept prevederile Legii nr. 51/2006 a Serviciilor comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare, (inclusiv cele ale Legii nr. 225/2016), ale Legii nr. 325/2006 a Serviciului public de alimentare cu energie termică, cu modificările și completările ulterioare și prevederile contractului nr. 18044/12.10.2012.

### **CONCLUZII ȘI PROPUNERI**

Având în vedere cele prezentate mai sus propunem aprobarea "Proiectului de hotărâre privind aprobarea actului adițional pentru modificarea și completarea Contractului nr. 18044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică către Societatea Comercială Global Energy Production S.A. aprobat prin H.C.L.M. nr. 258/2012".

**DIRECȚIA SERVICIILOR PUBLICE  
DIRECTOR EXECUTIV**

*Pavel Adelina*



**COMPARTIMENT ENERGETIC ȘI  
ASOCIAȚII DE PROPRIETARI**

*Voiculescu Laura*



**ÎNTOCMIT**

*Manolescu Sergiu*



**ACT ADIȚIONAL PENTRU MODIFICAREA ȘI COMPLETAREA CONTRACTULUI NR. 18044/12.10.2012 PRIVIND DELEGAREA GESTIUNII SERVICIULUI PUBLIC DE ALIMENTARE CU ENERGIE TERMICĂ CĂTRE SOCIETATEA COMERCIALĂ GLOBAL ENERGY PRODUCTION S.A. APROBAT PRIN H.C.L.M. NR. 258/2012**

**MUNICIPIUL GIURGIU**, reprezentat legal prin Primar, ec. BARBU NICOLAE, responsabil cu organizarea și funcționarea serviciului de alimentare cu energie termică în Municipiul Giurgiu, în calitate de delegatar

și

**SC GLOBAL ENERGY PRODUCTION SA** sediul în Giurgiu, Șos. București, Bloc 205/3S1, sc. F, Cam. 2, cu adresa de corespondență Șos. Sloboziei nr. 194, Județul Giurgiu, înregistrată la Oficiul Registrul Comertului sub nr. J52/283/03.05.2011, CUI 28423620, aflată în procedură de reorganizare judiciară, conform hotărârii intermediare nr. 234/02.11.2016, pronunțată de Tribunalul Giurgiu în dosarul nr. 1921/122/2015, reprezentată prin Continvest Insolvență S.P.R.L. prin practician Potop Angela Elena în calitate de administrator judiciar al SC Global Energy Production SA și administrator special ing. Cepraga Cornel Sorin, în calitate de delegat,

au încheiat prezentul Act Adițional.

Art.1. Având în vedere prevederile Legii nr. 225/27.11.2016 pentru modificarea și completarea Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, Contractul nr. 18.044/12.10.2012 privind delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică se modifică și se completează după cum urmează:

Capitolul V se redenumeste și va avea următoarea denumire:

**Capitolul V – Redevența și garanția de bună execuție**

Articolul 7 se modifică și va avea următorul cuprins:

**Art. 7 - Redevența**

(1) Delegatul va plăti o Redevență anuală în cuantum de 61.741,18 lei. La stabilirea nivelului redevenței s-a luat în considerare valoarea calculată similar amortizării pentru mijloacele fixe aflate în proprietate publică și puse la dispoziție operatorului începând cu data încredințării serviciului și gradul de suportabilitate al populației.

(2) Redevența este datorată începând cu 13.10.2017, dată de la care va intra în vigoare actul adițional de prelungire a prezentului contract.

(3) Plata Redevenței se va face în contul RO04TREZ32121A300530XXXX deschis la Trezoreria Statului Municipiul Giurgiu.

(4) Data scadentă pentru plata Redevenței, conform prezentului contract, este 25 ianuarie 2018 pentru perioada aferentă anului 2017; 25 ianuarie 2019 pentru anul 2018; 25 ianuarie 2020 pentru anul 2019 și 25 martie 2020 pentru perioada aferentă anului 2020.

(5) Plata se consideră efectuată la data confirmării sumei în contul delegatarului.

(6) Toate costurile, cheltuielile și comisioanele legate de plata Redevenței sunt în sarcina delegatului.

(7) Neplata redevenței în condițiile prevăzute la alin. (4), conduce la calcularea de penalități de întârziere conform legislației în vigoare la data încheierii contractului sau în conformitate cu actele normative noi în domeniu ce pot apărea pe durata derulării contractului.

Se introduce Art. 7<sup>1</sup> care va avea următorul cuprins:

**Art. 7<sup>1</sup> – Garanția de bună execuție**

(1) Delegatul are obligația ca, în termen de 90 de zile de la data semnării contractului, să depună cu titlu de garanție de bună execuție suma de 30.870,59 lei, reprezentând 50% din suma obligației de plată a redevenței datorate pentru un an calendaristic.

(2)

a) Delegatarul are dreptul să emită pretenții asupra garanției oricând pe parcursul contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care delegatul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract.

b) Neplata redevenței la termen poate conduce la emiterea de pretenții asupra garanției în condițiile depășirii termenului scadent cu mai mult de 90 de zile.

c) Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției, delegatarul va notifica pretenția delegatului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

(3) În cazul în care delegatarul nu a ridicat pretenții asupra garanției pentru neîndeplinirea de către delegat a obligațiilor asumate prin contract, garanția de bună execuție va putea fi retrasă în termen de 14 zile de la încetarea contractului;

Articolul 8 se modifică și<sup>1</sup> va avea următorul cuprins:

**Art. 8**

Delegatul are următoarele drepturi exclusive și speciale, după cum urmează:

(1) Drepturi exclusive:

a) Să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice care fac obiectul contractului de delegare a gestiunii;

b) Să încaseze contravaloarea serviciului/activității prestat/prestate;

c) Să aplice prețul/tarifal aprobat conform legislației în vigoare;

d) Să încheie contracte de furnizare/prestare a serviciului/activității cu toți utilizatorii;

(2) Drepturi speciale:

a) Să propună ajustarea și modificarea prețurilor/tarifelor.

Articolul 14 se modifică și va avea următorul cuprins:

**Art. 14**

Modul de facturare a contravalorii serviciilor furnizate/prestate direct utilizatorilor și/sau delegatarului se va face în conformitate cu Ordinul nr. 483/2008 privind aprobarea Contractului-cadru de furnizare a energiei termice, emis de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice și în conformitate cu procedura proprie de stabilire și facturare a consumurilor de energie termică pentru utilizatori, realizată în conformitate cu prevederile Ordinului nr. 91/2007 privind aprobarea Regulamentului cadru al serviciului delegat, emis de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice.

Capitolul X se completează cu două articole, respectiv articolul 16<sup>1</sup> și articolul 16<sup>2</sup> care vor avea următorul cuprins:

**Art. 16<sup>1</sup> – Menținerea echilibrului contractual**

a) Raporturile contractuale dintre delegatar și delegat se bazează pe principiul echilibrului contractual între drepturile care îi sunt acordate delegatului și obligațiile care îi sunt impuse, potrivit legii și prezentului contract.

b) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui caz de forță majoră sau caz fortuit, a unei măsuri dispuse de autoritatea publică sau în orice alte împrejurări economice sau de altă natură, neprevăzute și imposibil de depășit în mod obiectiv.

**Art. 16<sup>2</sup> – Forța de muncă**

a) Personalul delegatului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România (Codul Muncii), precum și contractelor colective de muncă aplicabile sectorului de activitate respectiv și a contractului colectiv de muncă la nivel de unitate.

b) Delegatul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management adecvat în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.

Articolul 21 se modifică după cum urmează:

**Art. 21**

(1) Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de delegare a gestiunii atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

(2) Partea în culpă este obligată la plata penalităților prevăzute în caietul de sarcini, iar dacă acestea nu acoperă paguba, pentru partea neacoperită este obligată suplimentar la daune interese.



Art. 2 Prezentul act adițional intră în vigoare la data semnării lui de către părți și a fost încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**Delegatar**

Primar: ec. Nicolae Barbu

Secretar: Petre Roșu

Director Economic: Ioana Cristea

Director Executiv: Adelina Pavel

Comp. Energetic și Asoc. de Proprietari  
Sergiu Manolescu

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**

**Delegat**

Administrator Judiciar: practician  
Potop Angela Elena

Administrator Special: ing. Sorin  
Cornel Cepraga

Director Economic: ec. Elena Tudor

Serviciu Juridic: Gheorghe Vlad

Serviciul Tehnic: Dracea Gheorghe

**SECRETAR**